



ЕСКО ИНЖЕНЕРИНГ АД

ESCO ENGINEERING AD

АЕЦ Вх. № Ф-4382 / 31.07.2020 г.

София 1408, ул. Балша 1, бл. 9, ет. 8
тел.: 02/80 54 844 факс: 02/ 80 54 849
esco.engineering.sofia@gmail.com
www.esco-engineering.bg



Изх. № *K-14/31.07* /2020 г.

ДО
Управление „Търговско на
„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД
гр. Козлодуй

ОТ
„Еско Инженеринг“ АД,
гр. София

Относно: Пазарна консултация № 44043 – „Доставка и подмяна на пневмоцилиндри за локализиращи пневмоарматури на 5 и 6 блок”

Уважаеми дами и господа,

Във връзка с обявена пазарна консултация № 44043 – „Доставка и подмяна на пневмоцилиндри за локализиращи пневмоарматури на 5 и 6 блок”, представяме на Вашето внимание нашето индикативно предложение, както и оторизационни писма.

Приложения:

1. Индикативно предложение за „Доставка и подмяна на пневмоцилиндри за локализиращи пневмоарматури на 5 и 6 блок”
2. Оторизационно писмо от ИПУ София, гр. София
3. Оторизационно писмо от Emerson SAS-Sempell
4. Оторизационно писмо от IMI International CO SRL- Norgern Division

С уважен

.....

Изпълни

Лъчезар

Заличено на
основание чл.44
от ЗЗЛД



Индикативно предложение по проведени пазарни консултации № 44043 с предмет "Доставка и подмяна на пневмоцилиндри за локализиращи пневмоарматури на 5 и 6 блок"

от

**"ЕСКО ИНЖЕНЕРИНГ" АД, ЕИК 131147421,
седалище и адрес на управление: гр. София 1408, ул. Балша 1, бл. 9,
тел./факс 028054844/028054849, електронна поща: esco.engineering.sofia@gmail.com,
представляващ: Лъчезар Софрониев - Изпълнителен Директор**

№	Описание и технически характеристики и на Възложителя	размери, означения	Описание и технически характеристики на предлаганото изделие	М.ЕД.	Кол-во	Единична цена без ДДС	Стойност без ДДС
1	Подмяна пневмоцилиндър тип ZD 510/63x15FS и силфонна група за арматура Вавсок тип 140-226 DN 100 PN 200 T=350°C	ZD 510 / 63 x 15FS /или аналог/	<p>Пневмоцилиндър тип ZD 510 / 63 x 15FS /или аналог/ - съвместим с пневмоарматура (вентил "Бабкок") тип 140-226 III, DN 100, PN 200, T= 350°c в комплект с 2 бр. крайни изключватели Petercet switch R6651 с кабели със силфонен комплект. Материалът на силфона 1.4541 ще бъде заменен с Inconel 625 (2.4856)</p> <p><i>Клас на безопасност - 2-Л</i> съгласно "Общие положения обеспечения безопасности атомных станций", НП -001--15;</p> <p><i>Категория по сеизмична устойчивост - 1</i>, съгласно "Нормы проектирования сейсмостойких атомных станций", НП-031-01, 2002. Категорията по сеизмична устойчивост трябва да бъде доказана като се отчетат изискванията в Спецификация № Сп. ХТС-38 / 20.09.2019 г. на изискванията за сеизмоустойчивост на оборудване по Заявка №38 / 13.09.2019 г.</p> <p><i>Клас по качество - В</i>, съгласно НП-089-15 "Правила устройства и безопасной эксплуатации оборудования и трубопроводов атомных энергетических установок".</p> <p><i>Параметри на околната среда:</i> Пневмоцилиндрите в комплект трябва да отговарят на условия LOCA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Температура - 150 °C - Налягане - 0,49 МПа - Влажност - паро-въздушна смес - Мощност на погълната доза - 104 Gy/h Обемна активност -9,25.1013 Bq/m <p>Новите пневмоцилиндри трябва да отговарят на нормите и стандартите изброени по долу или други нормативни документи и стандарти, които съответстват на тях:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Общие положения обеспечения безопасности атомных станций НП-001-15; - Нормы расчета на прочность, оборудования и трубопроводов атомных энергетических установок "НП-031-01; - Трубопроводная арматура для атомных станций. Общие технические требования НП-068-05 -Правила устройства и безопасной эксплуатации оборудования и трубопроводов атомных энергетических установок - НП-089-15; -Оборудование и трубопроводы атомных энергетических установок. Правила контроля. Основные положения ПНАЭГ 7-010-89 	бр.	1	567 280,00 лв.	567 280,00 лв.

№	Описание и технически характеристики и на Възложителя	размери, означения	Описание и технически характеристики на предлаганото изделие	М.ЕД.	Кол-во	Единична цена без ДДС	Стойност без ДДС
2	Подмяна пневмоцилиндър тип ZD 90/35x10FS за арматура Babcock тип 113-236I DN 50 PN 6 T=150°C	ZD 90 / 35 x 10FS /или аналог/-	<p>Пневмоцилиндър тип ZD 90 / 35 x 10FS /или аналог/- съвместим с пневмоарматура (вентил "Бабкок") тип 113-236 I, DN 50, PN 6 T= 150°С в комплект с 2 бр. крайни изключватели Petercem switch R6651 с кабели</p> <p><i>Клас на безопасност - 2-П</i> съгласно "Общие положения обеспечения безопасности атомных станций", НП-001-15;</p> <p><i>Категория по сеизмична устойчивост - 1</i>, съгласно "Нормы проектирование сейсмостойких атомных станций", НП-031-01, 2002. Категорията по сеизмична устойчивост трябва да бъде доказана като се отчетат изискванията в Спецификация № Сп. ХТС-38 / 20.09.2019 г. на изискванията за сеизмоустойчивост на оборудване по Заявка №38 / 13.09.2019 г.</p> <p><i>Клас по качество - В</i>, съгласно НП-089-15 "Правила устройства и безопасной эксплуатации оборудования и трубопроводов атомных энергетических установок".</p> <p><i>Параметри на околната среда:</i> Пневмоцилиндрите в комплект трябва да отговарят на условия LOCA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Температура - 150 °С - Налягане - 0,49 МПа - Влажност - паро-въздушна смес - Мощност на погълната доза - 104 Gy/h - Обемна активност -9,25.1013 Bq/m <p>Новите пневмоцилиндри трябва да отговарят на нормите и стандартите изброени по долу или други нормативни документи и стандарти, които съответстват на тях:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Общие положения обеспечения безопасности атомных станций НП-001-15; - Нормы расчета на прочность, оборудования и трубопроводов атомных энергетических установок "НП-031-01; - Трубопроводная арматура для атомных станций. Общие технические требования НП-068-05; - "Правила устройства и безопасной эксплуатации оборудования и трубопроводов атомных энергетических установок" - НП-089-15 - Оборудование и трубопроводы атомных энергетических установок. Правила контроля. Основные положения ПНАЭГ 7-010-89 	бр.	1	189 442,00 лв.	189 442,00 лв.
3	Подмяна пневмоцилиндър тип ZD 180/35x10FS за арматура Babcock тип 133-236III DN 50 PN 200 T=350°C	ZD 180 / 35 x 10FS /или аналог/-	<p>Пневмоцилиндър тип ZD 180 / 35 x 10FS /или аналог/- съвместим с пневмоарматура (вентил "Бабкок") тип 113-236 III, DN 50, PN 200 T= 350°С в комплект с 2 бр. крайни изключватели Petercem switch R6651 с кабели</p> <p><i>Клас на безопасност - 2-П</i> съгласно "Общие положения обеспечения безопасности атомных станций", НП-001-15;</p> <p><i>Категория по сеизмична устойчивост - 1</i>, съгласно "Нормы проектирование сейсмостойких атомных станций", НП-031-01, 2002. Категорията по сеизмична устойчивост трябва да бъде доказана като се отчетат изискванията в Спецификация № Сп. ХТС-38 / 20.09.2019 г. на изискванията за сеизмоустойчивост на оборудване по Заявка №38 / 13.09.2019 г.</p> <p><i>Клас по качество - В</i>, съгласно НП-089-15 "Правила устройства и безопасной эксплуатации оборудования и трубопроводов атомных энергетических установок".</p> <p><i>Параметри на околната среда:</i> Пневмоцилиндрите в комплект трябва да отговарят на условия LOCA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Температура - 150 °С - Налягане - 0,49 МПа - Влажност - паро-въздушна смес - Мощност на погълната доза - 104 Gy/h - Обемна активност -9,25.1013 Bq/m <p>Новите пневмоцилиндри трябва да отговарят на нормите и стандартите изброени по долу или други нормативни документи и стандарти, които съответстват на тях:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Общие положения обеспечения безопасности атомных станций НП-001-15; - Нормы расчета на прочность, оборудования и трубопроводов атомных энергетических установок "НП-031-01; - Трубопроводная арматура для атомных станций. Общие технические требования НП-068-05;Правила устройства и безопасной эксплуатации оборудования и трубопроводов атомных энергетических установок - НП-089-15; - "Правила устройства и безопасной эксплуатации оборудования и трубопроводов атомных энергетических установок" - НП-089-15 - Оборудование и трубопроводы атомных энергетических установок. Правила контроля. Основные положения ПНАЭГ 7-010-89 	бр.	1	212 879,00 лв.	212 879,00 лв.

№	Описание и технически характеристики и на Възложителя	размери, означения	Описание и технически характеристики на предлаганото изделие	М.ЕД.	Кол-во	Единична цена без ДДС	Стойност без ДДС
4	Подмяна пневмоцилиндър тип ZD 90/25x4FS за арматура Babcock тип 114-236III DN 10 PN 200 T=350°C 1'	ZD 90 / 25 x 4FS/или аналог/	<p>Пневмоцилиндър тип ZD 90 / 25 x 4FS/или аналог/ - съвместим с пневмоарматура (вентил "Бабкок") тип 114-236 III, DN 10, PN200 T= 350°С в комплект с 2 бр. крайни изключватели Petercam switch R6651 с кабели</p> <p>Клас на безопасност - 2-Л съгласно "Общие положения обеспечения безопасности атомных станций", НП-001-15;</p> <p>Категория по сеизмична устойчивост - 1, съгласно "Нормы проектирование сейсмостойких атомных станций", НП-031-01, 2002. Категорията по сеизмична устойчивост трябва да бъде доказана като се отчетат изискванията в Спецификация № Сп. ХТС-38 / 20.09.2019 г. на изискванията за сеизмоустойчивост на оборудване по Заявка №38 / 13.09.2019 г.</p> <p>Клас по качество - В, съгласно НП-089-15 "Правила устройства и безопасной эксплуатации оборудования и трубопроводов атомных энергетических установок".</p> <p>Параметри на околната среда: Пневмоцилиндрите в комплект трябва да отговарят на условия LOCA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Температура - 150 °С - Налягане - 0,49 МПа - Влажност - паровъздушна смес - Мощност на погълната доза - 104 Gy/h <p>Обемна активност -9,25.1013 Bq/m</p> <p>Новите пневмоцилиндри трябва да отговарят на нормите и стандартите изброени по долу или други нормативни документи и стандарти, които съответстват на тях:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Общие положения обеспечения безопасности атомных станций НП-001-15; - Нормы расчета на прочность, оборудования и трубопроводов атомных энергетических установок "НП-031-01; - Трубопроводная арматура для атомных станций. Общие технические требования НП-068-05;Правила устройства и безопасной эксплуатации оборудования и трубопроводов атомных энергетических установок - НП-089-15; - "Правила устройства и безопасной эксплуатации оборудования и трубопроводов атомных энергетических установок" - НП-89-15 -Оборудование и трубопроводы атомных энергетических установок. Правила контроля. Основные положения ПНАЭГ 7-010-89 	бр.	1	175 072,00 лв.	175 072,00 лв.

Срок на доставка - 20 месеца

Условия на доставка - DDP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2010

Гаранционен срок - 24 месеца от пуск в експлоатация и 36 месеца от доставка

Производител - Sempell, Германия

Съпроводителна документация при доставка - VPU документация, аналитично доказване на сеизмична устойчивост,

Документ за представителство - Оторизационно писмо от ИПУ София ЕООД към Еско Инженеринг АД; Оторизационно писмо от Emerson SAS-Sempell към ИПУ София ЕООД;

Оторизационно писмо от IMI International CO SRL - Norgen Division към Еско инженеринг АД

гр. София

дата - 31.07.2020

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН
инж. Лъчезар Соф

**Заличено на
основание чл.44 от
ЗЗЛД**

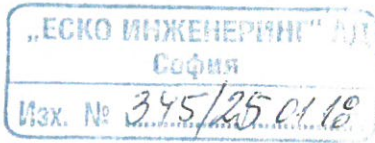


Вх. № 419 / 30.01.2018 г.



ЕСКО ИНЖЕНЕРИНГ АД
ESCO ENGINEERING AD

София 1113 ул. Коста Лулчев №20 ет 2
тел : 02/80 54 844 факс: 02/ 80 54 849
esco.engineering.sofia@gmail.com
www.esco-engineering.bg



ДО:

АЕЦ "Козлодуй" ЕАД
3321 Козлодуй

НА ВНИМАНИЕТО НА:

г-н Иван Андреев
Изпълнителен директор

КОПИЕ ДО:

Управление "Търговско"

Относно: авторизационно писмо от IMI Internagional CO SRL за продукти високо налягане на **IMI-HERION**

Уважаеми господин Андреев,

Приложено Ви изпращаме авторизационно писмо от „IMI International CO SRL - Norgren Division“, с което бивате уведомен, че нашата фирма „Еско Инженеринг“ АД е негов ексклузивен представител за доставка на продукти високо налягане "IMI-HERION" за АЕЦ "Козлодуй".

Към нас можете да се обръщате по всички въпроси, касаещи продукцията на "IMI-HERION" - технически, търговски и други.

Ще очакваме Вашите запитвания за доставка на продукти и оборудване на "IMI-HERION" за нуждите на АЕЦ "Козлодуй".

С пожелания за ползотворно сътрудничество оставаме на Ваше разположение.

Предварително Ви благодарим за любезното съдействие.

Вярно с оригинала

Заличено на
основание чл.44 от
ЗЗЛД

С уважение,

Заличено на
основание чл.44
от ЗЗЛД

инж. Лъчезар Софрониев
Изпълнителен директор
"ЕСКО ИНЖЕНЕРИНГ" АД



<p>Our reference № / <u>8735</u></p> <p style="text-align: right;">TO: NPP "Kozloduy" 3321 Kozloduy Bulgaria</p> <p style="text-align: right;">To the attention of Executive Director</p> <p style="text-align: center;">AUTHORIZATION LETTER</p> <p>Herewith we, IMI International CO SRL - Norgren Division, 36th Aristide Pascal street, first floor, 3rd District, 031445-Bucharest, ROMANIA confirm, that:</p> <p>„ESCO ENGINEERING” AD EIK: 131147421 VAT-№: BG 131147421, "Kosta Lulchev" str. 20 1113 Sofia Bulgaria</p> <p>is authorized exclusively to purchase and delivery products for high pressure application of IMI-HERION, intended and manufactured for use at NPP "Kozloduy"</p> <p>With this letter we confirm our readiness for concluding contracts only with here mentioned company, as our representative, recipient and holder of full quality guarantees for our products.</p> <p>To "Esco Engineering" AD should be sent your technical, commercial and other inquires, subject matter of your interest regarding our products.</p> <p style="text-align: right;">Country Manager</p> <div style="border: 1px solid red; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto;">Заличено на основание чл.44 от ЗЗЛД</div>	<p>Изм. № / <u>8735</u></p> <p style="text-align: right;">ДО: АЕЦ "Козлодуй" 3321 Козлодуй България</p> <p style="text-align: right;">На вниманието на Изпълнителен директор</p> <p style="text-align: center;">АВТОРИЗАЦИОННО ПИСМО</p> <p>Ние, Ай Ем Ай Интернешънъл КО СРЛ – Направление Норгрэн, ул. „Аристиде Паскал“ №36, етаж 1, ПК 031445, Букурещ, Румъния, с настоящото потвърждаваме, че:</p> <p>„ЕСКО ИНЖЕНЕРИНГ” АД ЕИК 131147421 ИД по ДДС BG 131147421, ул. "Коста Лулчев" № 20 1113 София България</p> <p>е упълномощено ексклузивно да доставя продукти за високо налягане IMI-HERION, предназначени за АЕЦ "Козлодуй"</p> <p>С това писмо ние потвърждаваме нашата готовност за сключване на договори единствено с тук указаното предприятие, като наш представител и носител на пълни гаранции за качеството на нашите продукти.</p> <p>Към "Еско Инженеринг" АД следва да бъдат отправяни Ваши запитвания технически, търговски и други въпроси, предмет на проявен Ваш интерес към нашите продукти.</p> <p style="text-align: right;">Директор</p> <div style="border: 1px solid red; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto;">Заличено на основание чл.44 от ЗЗЛД</div>
---	---

Вярно с оригинала

Заличено на основании чл.44 от ЗЗЛД





ИПУ-СОФИЯ ЕООД
1202 София, ул. Цар Симеон №82, вх. В, ет.5
тел: (02) 981 05 66, (02) 983 44 59
факс: (02) 980 01 61
E-mail: IPU-Sofia@ipu.bg
ИН ДДС: BG 130 30 41 38
IBAN BG53 UNCR 7630 1039 293855
BIC код UNCR BGSF
УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД

До: АЕЦ Козлодуй ЕАД

На вниманието на: Г-н Наско Михов – Изпълнителен директор

Относно: Пазарна консултация № 44043 с предмет
**„Доставка и подмяна на пневмоцилиндри за локализиращи
пневмоарматури на 5 и 6 блок”**

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

В качеството си на оторизиран представител пред АЕЦ Козлодуй, ние „ИПУ София” ЕООД, потвърждаваме, че оборудването производство на фирма Emerson Sempell / Вавсок включено в обхвата на пазарната консултация ще бъде произведена в съответствие с техническото задание, както и всички приложими норми и стандарти. От наша страна гарантираме изработката и доставката на оборудването касаещо производителя Sempell, както и последващ монтаж и настройка на същото.

С настоящото упълномощаваме фирма „Еско Инженеринг” АД да представи оферта за продуктите производство на Emerson SAS – Sempell в обем и с технически характеристики съгласно техническото задание по пазарната консултация.

Приложение: Оторизация на ИПУ-София ЕООД за представителство на Emerson SAS – Sempell

С уважение,

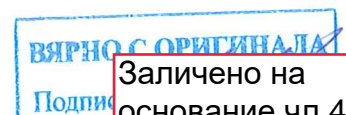
ИПУ-София ЕООД

Борислав Райков – Управител

**Borislav
Raykov**

Digitally signed
by Borislav
Raykov
Date:
2020.07.30
12:46:39 +03'00'

София, 30.07.2020г.



Заличено на
основание чл.44
от ЗЗЛД



Emerson Automation Solutions

Nuclear Final Control Business Unit

NPP Kozloduy

Kontakt: Paul Schaller

Abt.: VN

Tel.: +492161615369

Fax:.

3321 Kozloduy

E-Mail: paul.schaller@emerson.com

Datum: 15.01.2020

Subject: Authorization letter

We would like to inform you, that Emerson Automated Solutions / Final Control has authorized IPU International GmbH and its affiliate IPU – Sofia EOOD in Bulgaria as our contractual Local Business Partner for distribution of valves, spare parts and services for application in Nuclear Power Plants in Eastern Europe, including Bulgaria.

We kindly ask Kozloduy NPP and its subsidiaries to send upcoming requests concerning supply and manufacturing of the equipment and spare parts, as well as service for Emerson products dedicated for nuclear power plants to IPU International GmbH and its affiliate IPU – Sofia EOOD.

IPU INTERNATIONAL GMBH

Hardtmuthgasse 53, A1100 Vienna,

Phone (0043/1) 602 45 49-0, Fax.: (0043/1) 603 29 43, .

Identifikationsnr. (UID) ATU36752402, Firmenbuchnummer: FN 41038a Handelsgericht Wien, Steuer-Nr. 212/1459 FA f.d.4.,5.und 10.Bez.,

General Manager: Dipl.-Ing. M. Unger; or its affiliate

IPU – Sofia EOOD

BG-Sofia, Otez Paisiy str.20

Tel. +359 2 981 05 66; email: ipu-sofia@ipu.bg VAT nr. BG 130304138

Manager: Mr. Borislav Raikov



Заличено на
основание чл.44
от ЗЗЛД



This includes the manufacturing sites and nuclear service organization:

- Sempell GmbH, in Germany, covering products with the brand “Sempell”, including former “Babcock”;
- Emerson SAS, in France, covering products with the brand “Fisher” and “Emerson Nuclear Instrumentation”;

Emerson Automation Solutions | Sempell GmbH | Werner von Siemens-Straße | D-41352 Korschenbroich

Emerson Automation Solutions | GRISS SA | Avenue Pierre Brossolette | F- 59280 Armentieres

Emerson Automation Solutions | Emerson SAS | Rue Paul Baudry, BP 10150 | F-68701 Cernay Cedex

Emerson Automation Solutions | CROSBY Valve, Inc 55 Cabot Boulevard, MANSFIELD, MA USA 020148

Emerson Automation Solutions | Fisher Control International LLC, 205 S Center St Marshalltown, IA, 50158-2823 USA



Emerson Automation Solutions

Nuclear Final Control Business Unit

- GRISS SA, in France, covering products with the trademarks SAPAG, Munzing, Clasar etc.

We confirm the fulfilment of factory warranties for Emerson equipment supplied by IPU International GmbH and its affiliate IPU – Sofia EOOD.

Faithfully yours

Заличено на основание
чл.44 от ЗЗЛД

Director Global Nuclear Sales | Final Controls

- Emerson Automation Solutions



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА
Подпис:

Заличено на
основание
чл.44 от ЗЗЛД

Превод от английски: БР

ЕМЕРСОН

АЕЦ Козлодуй

Контакт: Паул Шалер

3321, Козлодуй

15.01.2020

Относно: Пълномощно

Бихме искали да ви информираме, че Emerson Automated Solutions / Final Control е упълномощил IPU International GmbH и неговият клон ИПУ-София ЕООД в България като наш договорен локален бизнес партньор (Local Business Partner) за дистрибуция на арматура, резервни части и услуги с приложение в ядрени централи за Източна Европа, включително България.

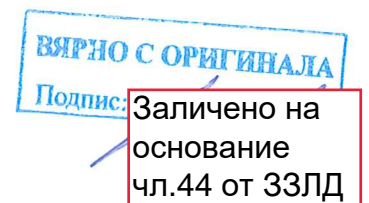
Ние учтиво молим АЕЦ Козлодуй и неговите подразделения да изпращат всякакви текущи запитвания за доставка и производство на оборудване и резервни части, както и услуги за продукти на Emerson, предназначени за АЕЦ до IPU International GmbH и неговия клон ИПУ-София ЕООД.

IPU INTERNATIONAL GMBH

Хардтмутгасе 53, А1100 Виена,
Тел. +43 1 602 45 49-0, факс: +43 1 603 29 43,
ИН АТУ36752402, Фирмен № FN 41038а Търговски регистър Виена,
Дан.№. 212/1459 FA f.d.4.,5.и 10.Bez.,
Генерален управител: дипл.инж. М. Унгер; или нейният клон

ИПУ-София ЕООД

София, ул. „Отец Паисий“ 20 – адрес по регистрация
Тел. +359 2 981 05 66; email: ipu-sofia@ipu.bg
ИН ДДС BG 130304138
Управител: Г-н Борислав Райков



Настоящото е валидно и включва следните производствени предприятия и сервисни организации в ядрения сектор:

- Земпел ГмбХ, в Германия, покриващи продукти с марката “Земпел”, включително бившия “Бабкок”;
- Емерсон САС, във Франция, покриващи продукти с марките “Фишер” и “Емерсон Ядрени инструменти”;

- ГРИС СА, във Франция, покриващи продукти с марките САПАГ, Мюнцинг, Класар и др.

Ние потвърждаваме изпълнението на заводски гаранции за продукти на Емерсон, доставени от IPU International GmbH и неговият клон ИПУ-София ЕООД.

С уважение,

Подпис:

Директор Глобални Продажби Ядрени арматури/ Финален контрол
Емерсон Аутомейшън Сълюшънс



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Подпис:.....

Заличено на
основание
чл.44 от ЗЗЛД

За верността на превода се подписвам:

Borislav
Raykov

Digitally signed
by Borislav
Raykov
Date: 2020.07.30
12:47:15 +03'00'